

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Last gleichmäßig über die gesamte Fläche des Regalbodens verteilt wird, um Punkbelastungen zu vermeiden.	Make sure the load is evenly distributed over the entire shelf to avoid point loads.	Assurez-vous que la charge soit répartie uniformément sur l'ensemble de l'étagère pour éviter les points de surcharge.	Assicuratevi che il carico sia distribuito in modo uniforme su tutta la superficie della mensola per evitare sovraccarichi localizzati.	Zorg ervoor dat de belasting gelijkmatig is verdeeld over de gehele plank om puntbelastingen te voorkomen.	Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme sobre toda la superficie de la balda para evitar sobrecargas puntuales.	Ujistěte se, že je zatížení rozloženo rovnoměrně po celé polici kvůli bodovým přetížením.	Pazite da je teret ravnomjerno raspoređen po cijeloj polici da izbjegnete točkasta opterećenja.	Prepričajte se, da je nosilnost enakomerno razporejena po polici, da se izognete točkovnim obremenitvam.	Ügyeljen arra, hogy a teher egyenletesen oszoljon el a teljes polcfelületen, így elkerülhetők a pontszerű terhelések.
Befolgen Sie die Montageanleitung genau und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.	Follow the assembly instructions carefully and make sure all screws and fasteners are tight.	Suivez attentivement les instructions de montage et vérifiez que toutes les vis et fixations sont serrées.	Seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che tutte le viti e i fissaggi siano ben stretti.	Volg nauwkeurig de montage-instructies en zorg dat alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten.	Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y asegúrese de que todos los tornillos y fijaciones estén apretados.	Důkladně dodržujte montážní pokyny a zkontrolujte pevnost všech šroubů a spojů.	Pridržavajte se uputa za montažu i provjerite da su svi vijci i spojevi dobro stegnuti.	Natančno upoštevajte navodila za montažo in zagotovite, da so vsi vijaki in pritrdilni elementi dobro nameščeni.	Kövesse a szerelési útmutatót pontosan, és győződjön meg róla, hogy minden csavar és kötőelem megfelelően meg van húzva.
Schwerlastregale müssen fest an der Wand verankert werden, um ihre volle Belastbarkeit zu erreichen.	Shelving units must be firmly anchored to the wall to achieve maximum load capacity.	Les étagères doivent être ancrées solidement au mur pour atteindre la capacité maximale.	Le scaffalature devono essere saldamente ancorate alla parete per raggiungere la piena portata.	Stellingen moeten stevig aan de muur worden bevestigd voor maximale draagkracht.	Las estanterías deben estar firmemente ancladas a la pared para alcanzar su máxima capacidad de carga.	Regály musí být pevně ukotveny ke stěně, aby unesly maximální zatížení.	Regali moraju biti čvrsto učvršćeni za zid da ostvare maksimalnu nosivost.	Regali morajo biti trdno pričvrščeni na steno, da dosežejo polno zmogljivost.	Az állványokat szilárdan kell a falhoz rögzíteni a maximális teherbírás érdekében.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass keine strukturellen Schäden oder Lockerungen vorliegen.	Perform regular inspections to ensure there are no structural damages or loose parts.	Effectuez des inspections régulières pour vérifier l'absence de dommages structurels ou de pièces desserrées.	Eseguire regolarmente controlli per accertarsi che non ci siano danni strutturali o allentamenti.	Voer regelmatig inspecties uit om te controleren op structurele schade of losse delen.	Realice inspecciones periódicas para asegurarse de que no haya daños estructurales ni partes sueltas.	Pravidelně provádějte kontroly a ujistěte se, že nejsou žádné strukturální vady či uvolnění.	Redovito provodite inspekciju kako biste osigurali da nema strukturnih oštećenja ili olabavljenih dijelova.	Izvajajte redne preglede, da zagotovite odsotnost strukturnih poškodb ali rahljanja.	Végezzen rendszeres ellenőrzéseket, hogy ne legyen szerkezeti sérülés vagy meglazult alkatrész.
Verwenden Sie geeignete Hebezeuge und Techniken, um schwere Lasten zu platzieren und zu entfernen, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.	Use proper lifting equipment and techniques to place and remove heavy loads and prevent injury or damage.	Utilisez du matériel et des techniques de levage appropriés pour manipuler les charges lourdes et éviter les blessures ou dommages.	Usare attrezzature e tecniche appropriate per sollevare e spostare carichi pesanti per evitare infortuni o danni.	Gebruik het juiste hijsmateriaal en technieken voor zware lasten om schade of letsel te voorkomen.	Utilice herramientas y técnicas adecuadas para manipular cargas pesadas y evitar lesiones o daños.	Používejte vhodné zvedáky a techniky pro manipulaci s těžkými břemeny, abyste předešli úrazům nebo poškozením.	Koristite odgovarajuću opremu i tehnike za podizanje i pomicanje teških tereta kako biste spriječili ozljede ili štetu.	Poskrbite, da otroci in hišni ljubljenci ne bodo plezali v balkonski zaboj ali segali vanj, da preprečite poškodbe ali prevrnitev zaboja.	A nehéz tárgyak helyre tételéhez és eltávolításához használjon megfelelő emelőeszközt és technikát, így megelőzheti a sérüléseket vagy károkat.
Klettern Sie nicht auf die Regale oder verwenden Sie sie nicht als Leitern.	Do not climb on the shelves or use them as ladders.	Ne montez pas sur les étagères et ne les utilisez pas comme échelles.	Non salire sulle scaffalature o usarle come scale.	Klim niet op de rekken en gebruik ze niet als ladder.	No suba a las estanterías ni las utilice como escalera.	Nevylézajte na police a nepoužívejte je jako žebřík.	Ne penjte se po regalima niti ih koristite kao ljestve.	Ne plezajte po policah.	Ne másszon fel a polcokra, és ne használja őket létraként.
Nur auf ebenem Untergrund verwenden.	Only use on flat surfaces.	Utilisez uniquement sur un sol plat.	Usare solo su superfici piane.	Gebruik alleen op een vlakke ondergrond.	Únicamente para uso en superficies planas.	Používejte pouze na rovném povrchu.	Koristite samo na ravnoj podlozi.	Uporablajte samo na ravni podlagi.	Csak sík felületen használja.
Achten Sie darauf, dass der Bereich um die Regale herum frei von Hindernissen ist, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.	Ensure that the area around the shelves is free of obstacles to ensure safe working.	Veillez à ce que la zone autour des étagères soit dégagée afin de garantir un travail en toute sécurité.	Assicurarsi che la zona intorno agli scaffali sia libera da ostacoli per garantire la sicurezza.	Zorg ervoor dat het gebied rond de rekken vrij is van obstakels voor veilig werken.	Asegúrese de que la zona alrededor de las estanterías esté libre de obstáculos para trabajar con seguridad.	Dbejte na to, aby prostor kolem regálů byl volný pro bezpečnou práci.	Pazite da područje oko regala bude pogodno za siguran rad, bez prepreka.	Prepričajte se, da na območju okoli polic ni ovir, da omogočite varno delo.	A polcok környezete legyen akadálymentes a biztonságos munkavégzéshez.
Tragen Sie bei der Montage des Regals geeignete Schutzausrüstung, wie Handschuhe und Sicherheitsschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.	When assembling the shelf, wear appropriate protective equipment, such as gloves and safety shoes, to avoid injury.	Lors de l'assemblage de l'étagère, portez un équipement de protection approprié tel que des gants et des chaussures de sécurité pour éviter les blessures.	Durante il montaggio dello scaffale, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti e scarpe antinfortunistiche per evitare lesioni.	Draag bij het monteren van de plank geschikte beschermende uitrusting, zoals handschoenen en veiligheidsschoenen, om letsel te voorkomen.	Al montar el estante, use equipo de protección adecuado, como guantes y calzado de seguridad, para evitar lesiones.	Při montáži police používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a bezpečnostní obuv, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.	Pri sestavljanju police nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitni čevlji, da preprečite poškodbe.	A polc összeszerelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőcipőt a sérülések elkerülése érdekében.